II.

*(Nezakonodavni akti)*

# UREDBE

## UREDBA VIJEĆA (EU) 2021/2201

## od 13. prosinca 2021.

## o izmjeni Uredbe (EU) 2017/1770 o mjerama ograničavanjas obzirom na stanje u Maliju

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 215.,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća (ZVSP) 2017/1775 od 28. rujna 2017. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Maliju ([1]),

uzimajući u obzir zajednički prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku i Europske komisije,

budući da se:

(1) Uredbom Vijeća (EU) 2017/1770 ([2]) provodi se Odluka (ZVSP) 2017/1775 te se predviđa zamrzavanje financijskih sredstava i gospodarskih izvora određenih osoba koje je Vijeće sigurnosti Ujedinjenih naroda („Vijeće sigurnosti”) ili mjerodavni Odbor za sankcije Ujedinjenih naroda uvrstio na popis kao osobe izravno ili neizravno odgovorne za djelovanja ili politike koje su prijetnja miru, sigurnosti ili stabilnosti Malija, ili kao osobe koje su u njima sudjelovale ili su ih poduzele.

(2) Odlukom Vijeća (ZVSP) 2021/2208 ([3]) utvrđuju se kriteriji za neovisna uvrštavanja u Uniji.

(3) Radi provedbe Odluke (ZVSP) 2021/2208 stoga je potrebno regulatorno djelovanje na razini Unije, posebno kako bi se osiguralo da se gospodarski subjekti u svim državama članicama ujednačeno primjenjuju.

(4) Uredbu (EU) 2017/1770 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.

DONIJELO JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

Uredba (EU) 2017/1770 mijenja se kako slijedi:

1. članak 2. zamjenjuje se sljedećim:

([1]) SL L 251, 29.9.2017., str. 23.

([2]) Uredba Vijeća (EU) 2017/1770 od 28. rujna 2017. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Maliju (SL L 251, 29.9.2017., str. 1.).

([3]) Odluka Vijeća (ZVSP) 2021/2208 od 13. prosinca 2021. o izmjeni Uredbe (ZVSP) 2017/1775 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Maliju (vidjeti stranicu 44 ovoga Službenog lista).

„*Članak 2.*

1. Zamrzavaju se sva financijska sredstva i gospodarski izvori koji pripadaju bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu navedenima u Prilogu I. ili u Prilogu I.a.

2. Nikakva sredstva ni gospodarski izvori ne smiju se staviti, izravno ili neizravno, na raspolaganje fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima navedenima u Prilogu I. ili Prilogu I.a, ni za njihovu korist.”;

2. iza članka 2. umeću se sljedeći članci:

„*Članak 2.a*

1. Prilog I. obuhvaća fizičke i pravne osobe, subjekte i tijela za koje su Vijeće sigurnosti ili Odbor za sankcije utvrdili da:

(a) sudjeluju u sukobima, čime se krši Sporazum o miru i pomirenju u Maliju (‚Sporazum‘);

(b) poduzimaju djelovanja kojima se ometa ili se ometa produženim odgađanjem ili se ugrožava provedba Sporazuma;

(c) djelovanje u ime ili prema uputama osoba i subjekata navedenih u točkama (a) ili (b), ili njihovo podupiranje ili financiranje na neki drugi način, među ostalim putem prihodâ od organiziranog kriminala, uključujući proizvodnju opojnih droga i njihovih prekursora koji potječu iz Malija ili koje se provoze kroz Mali te trgovinu njima, trgovanje ljudima i krijumčarenje migranata, krijumčarenje oružja i trgovinu oružjem kao i nezakonitu trgovinu kulturnim dobrima;

(d) sudjeluju u planiranju, usmjeravanju, sponzoriranju ili izvođenju napada na:

i. različite subjekte na koje se upućuje u Sporazumu, uključujući lokalne, regionalne i državne institucije, zajedničke ophodnje te Sigurnosne i obrambene snage Malija;

ii. pripadnike mirovnih snaga Višedimenzionalne integrirane misije Ujedinjenih naroda za stabilizaciju (MINUSMA) te drugo osoblje UN-a i povezano osoblje, uključujući članove skupine stručnjaka;

iii. međunarodne sigurnosne snage, uključujući zajedničke snage država članica Skupine G5 Sahel (*Force Conjointe des États du G5 Sahel* (FC-G5S)), misije Europske unije i francuske snage;

(e) ometaju isporuku humanitarne pomoći Maliju ili pristup humanitarnoj pomoći ili njezinu distribuciju u Maliju;

(f) planiraju, usmjeravaju ili poduzimaju radnje u Maliju kojima se krši međunarodno pravo o ljudskim pravima ili međunarodno humanitarno pravo, kada je primjenjivo, ili radnje koje predstavljaju zlouporabe ili povrede ljudskih prava, među ostalim radnje koje uključuju napade na civile, uključujući žene ili djecu, činjenjem djela nasilja (uključujući ubojstva, sakaćenja, mučenja, silovanja ili drugo seksualno nasilje), otmicama, prisilnim nestancima, prisilnim preseljenjima ili napadima na škole, bolnice, vjerske lokalitete ili mjesta na kojima civili traže utočište;

(g) u kontekstu oružanog sukoba u Maliju koriste djecu ili ih novače, od strane oružanih skupina ili oružanih snaga, čime se krši primjenjivo međunarodno pravo; ili

(h) svjesno olakšavaju putovanje navedenim osobama, čime se krše ograničenja putovanja.

2. Prilog I. sadržava razloge za uvrštavanje na popis dotičnih osoba, subjekata i tijela.

3. Prilog I. također uključuje, ako su dostupne, informacije potrebne za utvrđivanje identiteta dotičnih fizičkih ili pravnih osoba, subjekata i tijela. Kada je riječ o fizičkim osobama, takve informacije mogu uključivati imena, uključujući druga imena, datum i mjesto rođenja, državljanstvo, brojeve putovnice i osobne iskaznice, spol, adresu, ako je poznata, te funkciju ili zanimanje. Kad je riječ o pravnim osobama, subjektima i tijelima, takvi podaci mogu uključivati imena ili nazive, mjesto i datum upisa u registar, broj upisa u registar i mjesto obavljanja djelatnosti.

*Članak 2.b*

1. Prilog I.a uključuje fizičke ili pravne osobe, subjekte ili tijela koje je Vijeće uvrstilo na popis zbog bilo kojeg od sljedećih razloga:

(a) bili su izravno ili neizravno odgovorne za djelovanja ili politike koje su prijetnja miru, sigurnosti ili stabilnosti Malija, ili kao osobe koje su u njima sudjelovale ili su ih poduzele, kao što su djelovanja i politike spomenute u članku 2.a i stavku 1., ili

(b) ometaju ili potkopavaju uspješni završetak političke tranzicije Malija, uključujući ometanje ili potkopavanje nacionalnih izbora ili predaje vlasti izabranim tijelima ili

(c) povezanost s fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima iz točaka (a) ili (b).

2. U Prilogu I.a navode se razlozi za uvrštavanje osoba i subjekata koji su na popisu.

3. Ako su dostupne, u Prilogu I.a navode se i informacije potrebne za identifikaciju dotičnih osoba ili subjekata. Kada je riječ o fizičkim osobama, takve informacije mogu uključivati imena, uključujući druga imena pod kojima su te osobe poznate, datum i mjesto rođenja, državljanstvo, brojeve putovnice i osobne iskaznice, spol, adresu ako je poznata, te funkciju ili profesiju. U pogledu subjekata ti podaci mogu uključivati nazive, mjesto i datum registracije, broj registracije i sjedište poslovanja.";

3. u članku 3. stavku 1. točka (a) zamjenjuje se sljedećim:

„(a) potrebni za zadovoljavanje osnovnih potreba fizičkih i pravnih osoba navedenih u Prilogu I. ili Prilogu I.a te uzdržavanih članova obitelji takvih fizičkih osoba, uključujući plaćanja za prehrambene proizvode, najamninu ili otplatu hipoteke, lijekove i liječenje, poreze, premije osiguranja i naknade za javne komunalne usluge;";

4. u članku 3. stavku 1. točka (c) zamjenjuje se sljedećim:

„(c) namijenjeni isključivo za plaćanje pristojbi ili naknada za usluge redovitog čuvanja zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora ili upravljanja njima; i";

5. u članku 3. stavku 1. zadnji podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„kada se odobrenje odnosi na osobu, subjekt ili tijelo koji su navedeni u Prilogu I. te pod uvjetom da je nadležno tijelo dotične države članice obavijestilo Odbor za sankcije o toj odluci i svojoj namjeri da dodijeli odobrenje te ako Odbor za sankcije ne donese negativnu odluku u roku od pet radnih dana od te obavijesti.";

6. u članku 3. stavci 2., 3. i 4. zamjenjuju se sljedećim:

„2. Odstupajući od članka 2., nadležna tijela država članica mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora odnosno stavljanje na raspolaganje određenih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora pod uvjetima koje smatraju primjerenima i nakon što su utvrdila da su ta financijska sredstva ili gospodarski izvori potrebni za izvanredne troškove, pod uvjetom da:

(a) za odobrenje koje se odnosi na fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo koji su navedeni u Prilogu I., ako je nadležno tijelo predmetne države članice o toj odluci obavijestilo Odbor za sankcije, a taj je Odbor odluku odobrio; i

(b) za odobrenje koje se odnosi na fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo koji su navedeni u Prilogu I.a, ako je predmetna država članica obavijestila druge države članice i Komisiju o razlozima zbog kojih smatra da treba izdati konkretno odobrenje, najmanje dva tjedna prije izdavanja odobrenja.

3. Odstupajući od članka 2., koji se odnosi na fizičku ili pravnu osobu, subjekt i tijelo koji su navedeni u Prilogu I., nadležna tijela država članica mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora odnosno stavljanje na raspolaganje određenih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora pod uvjetima koje smatraju primjerenima, pod uvjetom da je Odbor za sankcije na pojedinačnoj osnovi utvrdio da bi takvo izuzeće bilo u interesu ciljeva uspostave mira i nacionalne pomirbe u Maliju te stabilnosti u regiji.

4. Dotična država članica obavješćuje druge države članice i Komisiju o svim odobrenjima izdanima na temelju ovog članka u roku od dva tjedna od odobrenja.";

7. iza članka 3. umeću se sljedeći članci:

„*Članak 3.a*

1. Odstupajući od članka 2. i s obzirom na osobu, subjekt ili tijelo koji su navedeni u Prilogu I.a, nadležna tijela u državama članicama mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih resursa ili stavljanje na raspolaganje određenih financijskih sredstava ili gospodarskih resursa pod uvjetima koje smatraju primjerenima, nakon što su utvrdila da je pružanje tih financijskih sredstva ili gospodarskih resursa potrebno u humanitarne svrhe, kao što su isporuka ili olakšavanje isporuke pomoći koja uključuje lijekove, hranu ili prijevoz humanitarnih radnika i s tim povezane pomoći ili za evakuacije iz Malija.

2. Dotična država članica obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na temelju stavka 1. u roku od dva tjedna od dodjele odobrenja.

*Članak 3.b*

1. Odstupajući od članka 2. i s obzirom na osobu, subjekt ili tijelo koji su navedeni u Prilogu I.a, nadležna tijela država članica mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora ili stavljanje na raspolaganje određenih financijskih sredstva ili gospodarskih izvora, pod uvjetima koje smatraju primjerenima, nakon što utvrde da će predmetna financijska sredstva ili gospodarski izvori biti uplaćeni na račun ili isplaćeni s računa diplomatskog ili konzularnog predstavništva ili međunarodne organizacije koje uživaju imunitet u skladu s međunarodnim pravom ako su takva plaćanja namijenjena za upotrebu u službene svrhe diplomatskih ili konzularnih predstavništava ili međunarodnih organizacija.

2. Dotična država članica obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na temelju stavka 1. u roku od dva tjedna od dodjele odobrenja.”;

8. članak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 4.*

1. Odstupajući od članka 2., nadležna tijela država članica mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora fizičkih ili pravnih osobe, subjekata ili tijela navedenih u Prilogu I. ili Prilogu I.a, ili stavljanje na raspolaganje određenih sredstava ili gospodarskih izvora fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima koji su navedeni u Prilogu I. ili Prilogu I.a, ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

(a) financijska sredstva ili gospodarski izvori predmetom su:

i. za fizičke ili pravne osobe, subjekt ili tijelo koji su navedeni u Prilogu I., sudske, administrativne ili arbitražne odluke donesene prije datuma na koji su fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo iz članka 2.a navedeni u Prilog I. ili su predmetom sudskog, administrativnog ili arbitražnog založnog prava nastalog prije navedenog datuma;

ii. za fizičke ili pravne osobe, subjekt ili tijelo koji su navedeni u Prilogu I.a, arbitražnog pravorijeka donesenog prije datuma na koji su fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo iz članka 2.b navedeni u Prilogu I.a, ili sudske ili upravne odluke donesene u Uniji, ili sudske odluke izvršive u dotičnoj državi članici, prije ili nakon tog datuma;

(b) financijska sredstva ili gospodarski izvori upotrebljavat će se isključivo za podmirenje zahtjeva koji su osigurani odlukom iz točke (a) ili priznati kao valjani u takvoj odluci, unutar granica određenih primjenjivim zakonima i drugim propisima kojima se uređuju prava osoba koje imaju takve zahtjeve;

(c) odluka ili založno pravo nije u korist fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela koji su navedeni u Prilogu I. ili Prilogu I.a;

(d) priznavanje odluke ili presude nije protivno javnom poretku dotične države članice; i

(e) za fizičku ili pravnu osobu, subjekta ili tijelo navedene u Prilogu I., država članica obavijestila je Odbor za sankcije o odluci ili založnom pravu.

2. Dotična država članica obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na temelju stavka 1. u roku od dva tjedna od dodjele odobrenja.”;

9. članak 5. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 5.*

1. Odstupajući od članka 2. stavka 1. i pod uvjetom da za fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo koji su navedeni u Prilogu I. ili Prilogu I.a dospijeva plaćanje na temelju ugovora ili sporazuma koji su sklopili, odnosno obveze koja je nastala prije datuma na koji su dotična fizička ili pravna osoba, dotični subjekt ili dotično tijelo uvršteni u Prilog I. ili Prilog I.a, nadležna tijela država članica mogu, pod uvjetima koje smatraju primjerenima, odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih resursa, pod uvjetom da je dotično nadležno tijelo utvrdilo sljedeće:

(a) financijska sredstva ili gospodarski izvori upotrebljavaju se za plaćanje od strane fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela koji su navedeni u Prilogu I. ili Prilogu I.a; i

(b) plaćanje nije u suprotnosti s člankom 2. stavkom 2.

2. Za fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo navedene u Prilogu I., relevantna država članica obavješćuje Odbor za sankcije o namjeri da dodijeli odobrenje deset radnih dana unaprijed.

3. Dotična država članica obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na temelju stavka 1. u roku od dva tjedna od dodjele odobrenja.”;

10. u članku 6. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Članak 2. stavak 2. ne primjenjuje se na priljev na zamrznute račune:

(a) kamata ili drugih prihoda po tim računima;

(b) plaćanja koja dospijevaju na temelju ugovora, sporazuma ili obveza sklopljenih ili nastalih prije datuma kada su fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo iz članka 2. uvršteni na popis iz Priloga I. ili Priloga I.a; ili

(c) plaćanja dospjelih u korist fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela koji su navedeni u Prilogu I.a na temelju sudske ili upravne odluke ili arbitražnog pravorijeka koji su doneseni u Uniji ili su izvršivi u dotičnoj državi članici,

pod uvjetom da su sve takve kamate, drugi prihodi i plaćanja zamrznuti u skladu s člankom 2.”;

11. članak 10. stavak 1. točka (a) zamjenjuje se sljedećim:

„(a) fizičke ili pravne osobe, subjekti ili tijela navedeni u Prilogu I. ili Prilogu I.a;”;

12. članak 12. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 12.*

1. Kada Vijeće sigurnosti ili Odbor za sankcije uvrsti na popis fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo, Vijeće tu fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo uključuje u Prilog I.

2. Vijeće utvrđuje i mijenja popis fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela u Prilogu I.a

3. Vijeće svoju odluku, uključujući razloge za uvrštavanje na popis, priopćuje fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu iz stavaka 1. i 2. izravno, ako je adresa poznata, ili, ako je adresa nepoznata, objavom obavijesti, pružajući toj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu mogućnost da se očituje.

4. Ako je podneseno očitovanje ili su predočeni novi važni dokazi, Vijeće preispituje svoju odluku i tome na odgovarajući način obavješćuje fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo.

5. Kada Ujedinjeni narodi odluče brisati fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo s popisa ili izmijeniti podatke za identifikaciju fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela koji su uvršteni na popis, Vijeće na odgovarajući način mijenja Prilog I.

6. Popis u Prilogu I.a preispituje se redovito, a najmanje svakih 12 mjeseci.

7. Komisija je ovlaštena izmijeniti Prilog II. na temelju informacija koje dostave države članice.";

13. iza članka 13. umeće se sljedeći članak:

„*Članak 13. a*

1. Vijeće, Komisija i Visoki predstavnik Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku (‚Visoki predstavnik') obrađuju osobne podatke kako bi obavili svoje zadaće na temelju ove Uredbe. Te zadaće uključuju:

(a) u pogledu Vijeća, izradu izmjena Priloga I. i Priloga I.a i provedbu izmjena Priloga I. i Priloga I.a;

(b) u pogledu Visokog predstavnika, izradu izmjena Priloga I. i Priloga I.a;

(c) u pogledu Komisije:

i. dodavanje sadržaja Priloga I. i Priloga I.a u elektronički, konsolidirani popis osoba, skupina i subjekata koji podliježu financijskim sankcijama Unije i u interaktivnu kartu sankcija, koji su oboje dostupni javnosti;

ii. obradu informacija o učinku mjera predviđenih u ovoj Uredbi, primjerice podataka o vrijednosti zamrznutih financijskih sredstava i podataka o odobrenjima koja su dodijelila nadležna tijela.

2. Vijeće, Komisija i Visoki predstavnik mogu, kada je to primjenjivo, obrađivati relevantne podatke u vezi s kaznenim djelima koja su počinile fizičke osobe uvrštene na popis, osuđujućim presudama u kaznenim stvarima protiv tih osoba ili sigurnosnim mjerama koje se odnose na te osobe samo u onoj mjeri u kojoj je takva obrada potrebna za izradu Priloga I. i Priloga I.a

3. Za potrebe ove Uredbe Vijeće, služba Komisije navedena u Prilogu II. ovoj Uredbi i Visoki predstavnik određuju se ‚voditeljem obrade' u smislu članka 3. točke 8. Uredbe (EU) 2018/1725 (*) kako bi se osiguralo da dotične fizičke osobe mogu ostvarivati svoja prava na temelju te uredbe.

_____

(*) Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39.).";

14. naslov Priloga I. zamjenjuje se sljedećim:

„**Popis fizičkih ili pravnih osoba, subjekata i tijela iz članka 2.a**";

15. iza Priloga I. umeće se sljedeći Prilog:

„*PRILOG I.a*

**Popis fizičkih ili pravnih osoba, subjekata i tijela iz članka 2.b**".

*Članak 2.*

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. prosinca 2021.

*Za Vijeće*
*Predsjednik*
J. BORRELL FONTELLES